

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:232570

06.03.2019-16:50

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 900
CONTAINER ID: DPL 13100Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7180532	2501652000	144	PC	S/	Ring Gear	5500040349
11.03.2019	2501442950				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	72	TBA-500086	180220256
	P:	24 -	X	0	TBA-500081	5009088373
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	EQ

7180533	2501652400	144	PC	S/	Ring Gear	5500041850
11.03.2019	2501525650				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	72	TBA-500086	180220257
	P:	24 -	X	0	TBA-500081	5009088374
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	EQ

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

07 MAR 2019

"ricevuto con riserva di
verifica su quantità e qualità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant. GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 232570		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 08.03.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.				
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. (12) Kunden-Nr. 30005665 C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr. 7180532 7180533	(19) Anzahl 0002 0002	(20) Verpackung 	(21) SF 	(22) Inhalt 2501442950 2501525650	(23) Ladem.- gewicht kg 61 61	(24) Bruttogewicht kg 519 381
(25) Summe: 0004		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 122		(28) 900
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung				
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR		
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040349 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart KUEHNEN + NACCHETTI (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift 07 MAR 2019 (44) Die Sendung enthält Ricevuto con riserva di Euro-Flach-Pal.(FP) verifica su qualità e quantità Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)				
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(45) Warenempfänger				

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



1-15 einschließlich 21+22

Die mit dem gedruckten Text eingetragenen Buchstaben sind die Abkürzungen der Verkehrsregeln.

Die mit dem gedruckten Text eingetragenen Buchstaben sind die Abkürzungen der Verkehrsregeln.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 06/03/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Usługi Transportowe Dariusz Szulczyński ul. Skalików 25/7, 59-101 Polkowice, Polska tel. kom. +48 601 566 718 NIP 692-167-50-61 www.szulczynski.com	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 06/03/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO / 232570			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO / 232570		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 4	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Transmission parts	
10 Stollnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 900	
12 Umlang in m³ Cubage m³ 1,70			
13 Anmerkungen des Absenders (Zeil- und sonstige amtliche Behandlung) Inscriptions de l'expéditeur (formelles douaniers et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payeur par Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'encaissement Fel Franco Unfall Non Franco		21 Ausgabetag in Date de remise Rosenberg	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur G. Kessm 06 März 2019 RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 07 MAR 2019	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Modugno		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour le calcul des frais	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen N° d'immatriculation DPL 13100	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	